

VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION
TRUDEN



AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI
BENI D'USO CIVICO DELLA FRAZIONE
DI TRODNA

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES VERWALTUNGSAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
COMITATO DI AMMINISTRAZIONE

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
29.04.2022

UHR - ORE
09:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen. Anwesend sind:	Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Comitato di amministrazione. Sono presenti:
---	--

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Fernzugang/ accesso remoto	Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Un- entsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco			
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore			
Daldoss Ventir Sibille	Gemeindereferent/Assessore			
Franzelin Tobias	Gemeindereferent/Assessore			
Montagna Degiampietro Daniela	Gemeindereferent/Assessore		X	

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr:

Assiste il Segretario, Signor:

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt, Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER VERWALTUNGSAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

IL COMITATO DI AMMINISTRAZIONE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Überprüfung und Genehmigung der Abschlussrechnung des Finanzjahres 2021.	Esame ed approvazione del conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2021.
--	---

Überprüfung und Genehmigung der Abschlussrechnung des Finanzjahres 2021.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS in der Funktion als Organ der Verwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter der Fraktion Truden.

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist die Abschlussrechnung 2021 zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die vorgelegte Abschlussrechnung des Finanzjahres 2021;

Festgestellt, dass die Vermögensrechnung erstellt wurde, mit folgender Bewertung der unbeweglichen Güter:

Gebäude: Katasterertrag + 5 %, multipliziert mit den Koeffizienten 100, 60, 50 bzw. 34;

Grundstücke: Katasterertrag multipliziert mit dem Koeffizienten 75 zuzüglich 25 % Aufwertung;

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift der Rechnungsrevisoren vom 27.04.2022;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 i.g.F., betreffend die Verwaltung der mit Nutzungsrechten belasteten Güter;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landesrates Nr. 13109/2018, laut welchem die Grundprinzipien und die Bestimmungen des D.P.R.A. vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 01. Februar 2005, Nr. 4/L und die entsprechenden Durchführungsbestimmung D.P.R.Reg. vom 27. Oktober 1999, Nr. 8/L, sofern vereinbar, weiterhin für die Eigenverwaltungen BNG zur Anwendung kommen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F. sowie die nicht aufgehobenen Artikel des D.P.R.A. Nr. 12/L vom 12.07.1984, jeweils i.g.F. und R.G. Nr. 10 vom 23.10.1998 sowie Nr. 7 vom 22.12.2004);

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Festgestellt, dass zu diesem Beschluss keine Gutachten laut Art. 185 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol abgegeben sind und

Esame ed approvazione del conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2021.

LA GIUNTA COMUNALE quale organo dell'amministrazione separata dei beni d'uso civico della frazione di Trodena.

Premesso che è necessario approvare il conto consuntivo 2021;

Visto il conto consuntivo presentato per l'anno finanziario 2021;

Constatato che è stato redatto il conto patrimoniale con la seguente stima dei beni immobili:

Edifici: Rendita catastale + 5 %, moltiplicato per il coefficiente 100, 60, 50 risp. 34;

Terreni: reddito dominicale moltiplicato per il coefficiente 75, oltre il 25 % rivalutazione;

Visto il verbale dei revisori del conto del 27.04.2022;

Vista la L.P. n. 16 del 12.06.1980 testo vigente relativa all'amministrazione dei beni gravati d'uso civico;

Visto il decreto dell'Assessore n. 13109/18, secondo il quale per le Amministrazioni separate dei beni di uso civico continuano ad applicarsi i principi fondamentali e le disposizioni del D.P.G.A. del 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal D.P.Reg. del 1 febbraio 2005, n. 4/L ed il relativo regolamento di esecuzione D.P.Reg. del 27 ottobre 1999, n. 8/L, in quanto compatibile;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvata con L.G. 03.05.2018, n. 2 e s.m. nonché gli articoli non abrogati D.P.G.R. 12/07/1984, n. 12/L, testi vigenti, e L.R. 23/10/1998, n. 10 nonché L.R. 22/12/2004, n. 7);

Visto il corrente bilancio di previsione;

Constatato che per questa delibera non devono essere neanche rilasciati i pareri secondo l'art. 185 del vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e spe-

insbesondere auch der Gemeindesekretär sich nicht zur Gesetzmäßigkeit dieses Beschlusses zu äußern hatte bzw. hat;

fasst der Gemeindeausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. die Finanzabschluss- und Wirtschaftsabrechnung dieser Verwaltung für das Finanzjahr 2021 mit dem beigeschlossenen erläuternden Bericht und folgenden Endresultaten zu genehmigen:

cialmente neanche il Segretario comunale ha dovuto risp. deve esprimersi in merito alla regolarità legale;

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. di approvare il conto consuntivo finanziario ed economico di quest'Amministrazione per l'esercizio finanziario 2021 con l'allegata illustrazione dei dati consuntivi, nelle seguenti risultanze:

FINANZABRECHNUNG – CONTO CONSUNTIVO FINANZIARIO

	Rückstände Residui	Kompetenz Competenza	Insgesamt Totale
Kassabestand am 31.12.2020 Fondo di cassa il 31.12.2020			124.884,98
Einhebungen Riscossioni	42.809,28	97626,09	140.435,37
Zahlungen Pagamenti	109088,16	98.338,61	207.426,77
Kassabetrag beim Schatzamt am 31.12.2021 Avanzo di cassa presso la tesoreria il 31.12.2021			57.893,58
Aktive Rückstände Residui attivi			181.168,41
Passive Rückstände Residui passivi			183.642,09
Verwaltungsüberschuss am 31.12.2021 Avanzo d'amministrazione al 31.12.2021			55.419,90

VERMÖGENSABRECHNUNG – CONTO ECONOMICO PATRIMONIALE

Nettovermögen am Ende des vorhergehenden Finanzjahres 2020	Euro 1.543.889,60	Patrimonio netto alla fine dell'esercizio finanziario 2020
Verminderung erzielt im Finanzjahr 2021	Euro 57.054,90	Diminuzione verificatasi nell'esercizio finanziario 2021
Nettovermögen am Ende des Finanzjahres 2021	Euro 1.486.834,70	Patrimonio netto alla fine dell'esercizio finanziario 2021

2. Die abgeänderte Vermögensrechnung und die Berechnung der 30 % für die Landwirtschaft, welche integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden, zu genehmigen.

3. Gemäß Art. 8, Buchstabe c) sowie Art. 1 Absatz 4/ter, des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 entfällt die Gesetzmäßigkeitskontrolle durch die Landesregierung.

2. Di approvare il conto patrimoniale modificato ed i calcoli relativi ai 30 % per l'agricoltura, i quali fanno parte integrante della presente deliberazione.

3. Ai sensi dell'art. 8, lettera c), e dell'art. 1 comma 4/ter della L.P. del 12.06.1980, per questa deliberazione non è previsto il controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale.

4. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiteres kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses, gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichtes einbringen.

4. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di suo civico può presentare ricorso alla Giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Präsident - Il Presidente
Epp Michael

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)

Dem Landesausschuss zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

_____ Prot. Nr. _____

Die Landesregierung hat in der Sitzung

La Giunta Provinciale in seduta

vom/del _____ Prot. Nr. _____

den Beschluss gemäß Art. 8 des L.G. 16/80 überprüft.

ha esaminato la delibera ai sensi dell'art. 8 della L.P. 16/80.

Gegen denselben ist innerhalb des vorgesehenen Termins keine Annullierungsmaßnahme ergriffen worden und demzufolge ist derselbe

Nei suoi confronti, non è intervenuto nei termini prescritti, un provvedimento di annullamento, per cui la stessa è divenuta esecutiva

am _____ vollstreckbar.

in data _____.

Die Landesregierung hat Gesetzmäßigkeitsmängel/Nichtzuständigkeit festgestellt und somit den Beschluss in der Sitzung

La Giunta Provinciale riscontrando vizi di illegittimità/incompetenza ha annullato la deliberazione in seduta

vom _____ mit Massnahme Nr. _____ annulliert.

del _____ con provvedimento Nr. _____.

Der Amtsdirektor - Il direttore: _____

Der Sekretär - Il Segretario: _____

Datum - data: _____

Datum - data: _____

**VERZEICHNIS DER WIEDERFESTGELEGTEN AKTIV-
RÜCKSTÄNDE LT. ART. 120 DES D.P.R.A. VOM
12.07.1984 NR. 12/L AM 31.12.2021**

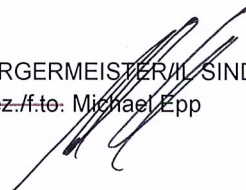
**ELENCO DEI RESIDUI ATTIVI RIDETERMINATI AI
SENSI DELL'ART. 120 DEL D.P.G.R. DD. 12.07.1984,
N.12/L AL 31.12.2021**

Kap./Cap	Beschreibung	Descrizione	Betrag/Importo	Gebar./Gestione
0010/2021	Pacht- und Mietzins	Fitti reali di terreni e fabbricati	27.629,13	Komp./Comp.
0080/2021	Ordentliche Holzschlägerung	Taglio ordinario di boschi	126.583,13	Komp./Comp.
0110/2021	Aktivzinsen	Interessi attivi	127,58	Komp./Comp.
	SUMME SEKTION I	TOTALE SEZIONE I	154.339,84	Komp./Comp.
1010/2020	Ausserordentliche Holzschlägerung	Taglio straordinario di boschi	23.912,00	Rück./Residui
1010/2021	Ausserordentliche Holzschlägerung	Taglio straordinario di boschi	2.916,57	Komp./Comp.
	SUMME SEKTION II	TOTALE SEZIONE II	23.912,00	Rück./Residui
			2.916,57	Komp./Comp.
	SUMME TITEL I	TOTALE TITOLO I	23.912,00	Rück./Residui
			157.256,41	Komp./Comp.
	GESAMTBETRAG	TOTALE	181.168,41	

DER SEKRETÄR/IL SEGRETARIO
-gez./f.to. Dr. Stefan Pircher




DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO
-gez./f.to. Michael Epp



Truden im Naturpark, 19.04.2022

	Gemeinnutzungsgüter	favore dei beni di uso civico		
2150/2020	Massnahmen zur Aufwertung der Gemeinnutzungsgüter	Provvedimenti di valorizzazione dei beni di uso civico	20.000,00	Rück./Residui
2160/2020	Verschiedene ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten an den Gemeinnutzungsgüter	Diversi lavori di manutenzione straordinaria ai beni di uso civico	30.000,00	Rück./Residui
	SUMME TITEL II	TOTALE TITOLO II	50.000,00	Rück./Residui
			75.556,32	Komp./Comp.
3050/2021	Überweisung der Einkommensteuerabzüge auf Zuwendungen an die Verwalter und auf Vergütungen an Freiberufler	Versamenti ritenuta IRPEF su competenze agli amministratori e su compensi professionali	409,20	Komp./Comp.
	SUMME TITEL III	TOTALE TITOLO III	409,20	Komp./Comp.
	GESAMTBETRAG	TOTALE	50.000,00	Rück./Residui
			133.642,09	Komp./Comp.

DER SEKRETÄR/IL SEGRETARIO
gez./f.to. Dr. Stefan Pircher



DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO
gez./f.to. Michael Epp

Truden im Naturpark, 19.04.2022

**VERZEICHNIS DER NICHTBESTEHENDEN ODER UNEINBRING-
LICHEN, VOLLSTÄNDIG ODER TEILWEISE GESTRICHENEN
AKTIVRÜCKSTÄNDE IM SINNE DES ART. 102 DES D.P.R.A. NR.
12/L VOM 12.07. 1984 GENEHMIGT AM 31.12.2021**

**ELENCO DEI RESIDUI ATTIVI INSUSSITENTI O INESIGIBILI,
TOTALMENTE O PARZIALMENTE ELIMINATI AI SENSI DELL'ART.
102 DEL D.P.G.R. 12.07.1984, N. 12/L IL 31.12.2021**

Kap./cap.	Jahr/anno	gestrich./importo Betrag /cancell.	gänzlich/totalmente teilweise/parzialmente	Begründung	Motivazione
0010	2020	31,07	teilweise/parzialmente	Dieser Betrag wird gestrichen, da die Einnahmen für den Pacht- und Mietzins niedriger ausgefallen sind.	Questo importo viene cancellato in quanto le entrate per i fitti reali di terreni e fabbricati erano inferiori.
1010	2020	16.404,92	teilweise/parzialmente	Dieser Betrag wird gestrichen, die Einnahmen für die ausserordentliche Holzschlaggerung niedriger ausgefallen ist.	Questo importo viene cancellato in quanto le entrate per il taglio straordinario di boschi erano inferiori.
GESAMTSUMME/TOTALE					
		16.435,99			

DER SEKRETÄR/IL SEGRETARIO
gez./f.te Dr. Stefan Pircher



DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO
gez./f.te Michael Epp

Truden im Naturpark, 19.04.2022

VERZEICHNIS DER GÄNZLICH ODER TEILWEISE GETRICHENEN, ERSPARTEN ODER VERJÄHRTEN PASSIVRÜCKSTÄNDE IM SINNE DES ART. 102 DES D.P.R.A. NR. 12/L VOM 12.07.1984 GENEHMIGT AM 31.12.2021

ELENCO DEI RESIDUI CADUTI IN PERENZIONE OPPURE ANDATI IN ECONOMIA O CANCELLATI AI SENSI DELL'ART. 102 DEL D.P.G.R. 12.07.1984, N. 12/L AL 31.12.2021

Kap./cap.	Jahr/anno	gestrich./importo Betrag /cancell.	gänzlich/totalmente teilweise/parzialmente	Begründung	Motivazione
1100	2018	2.409,73	teilweise/parzialmente	Dieser Betrag wurde abgeschrieben, da laut Rechnung Nr. 20700039 vom 22.04.2021 der Agentur Landesdomäne der Gesamtbetrag Euro 19.408,37 beträgt.	Questo importo è stato cancellato in quanto secondo fattura n. 20700039 del 22.04.2021 dell'agenzia demanio la somma complessiva comporta Euro 19.408,37.
2100	2019	7,99	teilweise/parzialmente	Dieser Betrag wurde abgeschrieben, da laut Rechnung Nr. 20700024 vom 25.03.2021 der Agentur Landesdomäne der Gesamtbetrag Euro 39.992,01 beträgt.	Questo importo è stato cancellato in quanto secondo fattura n. 20700024 del 25.03.2021 dell'agenzia demanio la somma complessiva comporta Euro 39.992,01.
2140	2019	49,22	teilweise/parzialmente	Dieser Betrag wurde abgeschrieben, da laut Rechnung Nr. 20700085 vom 15.10.2021 der Agentur Landesdomäne der Gesamtbetrag Euro 14.950,78 beträgt.	Questo importo è stato cancellato in quanto secondo fattura n. 20700085 del 15.10.2021 dell'agenzia demanio la somma complessiva comporta Euro 14.950,78.
GESAMTSUMME/TOTALE					
		2.466,94			

DER SEKRETÄR/IL SEGRETARIO
gez./f.te Dr. Stefan Pircher

DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO
gez./f.te Michael Epp



AUFSTELLUNG KAPITEL 1220 DER AUSGABEN

Kap. - Cap.	Schuldner - Debitore	Beschreibung - Descrizione	Jahresbetrag - Importo annuo
1	2	3	4
1220	Kirchenchor St. Blasius / coro parrocchiale San Biagio	Ankauf eines Pianos / acquisto di un piano	1.125,00
		GESAMTSUMME/TOTALE	1.125,00

AUFSTELLUNG DER INVESTITIONEN IN WERTPAPIERE

Beschreibung - Descrizione	Bank - Banca	Betrag - Importo	Datum Anlage - Data deposito	Fälligkeit - Scadenza
NEGATIV				

VERMÖGENSRECHNUNG ZUM 31.12.2021	CONTO PATRIMONIALE AL 31.12.2021
---	---

BESCHREIBUNG	DESCRIZIONE	STAND AM/CONSISTENZA AL 31.12.2021
Aktivrückstände aus der Haushaltsgebarung	Residui attivi del bilancio	181.168,41 +
Passivrückstände aus der Haushaltsgebarung	Residui passivi del bilancio	183.642,09 –
Kassastand am 31.12.2020	Situazione di cassa al 31.12.2020	57.893,58 +
DIFFERENZ	DIFFERENZA	55.419,90 +
Bewegliche Güter	Beni mobili	51.230,18 +
Unbewegliche Güter – Gebäude	Beni immobili – edifici	316.417,96 +
Unbewegliche Güter – Grund	Beni immobili – terreni	1.119.186,56 +
Guthaben	Crediti	0 +
Wertpapiere, Aktien, Pfandbriefe, Hinterlegungen und andere Rückstellungen	Titoli di credito, azioni, obbligazioni, depositi ed altre riserve	0 +
Anderer Aktivposten	Altri attivi disponibili	0 +
SUMME AKTIVA	TOTALE ATTIVO	1.486.834,70 +
Schulden (Restschuld)	Passività (debito restante)	0 +
Verschiedene Passivposten	Diverse Passività	0 +
NETTOVERMÖGEN AM ENDE DES FINANZJAHRES 2020	PATRIMONIO NETTO ALLA FINE DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2020	1.486.834,70 +

Truden i.N./Trodena n.p.n., am/li 19.04.2022

VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION
TRUDEN

39040 TRUDEN i.N., Köcknschmiedgasse 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.gemeinde.truden.bz.it
Steuernummer 01427670219
eindeutiger Ämterkodex: UFFWWG

AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI BENI
D'USO CIVICI DELLA FRAZIONE DI
TRODENA

39040 TRODENA n.p.n., via Köcknschmied 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.comune.trodена.bz.it
Codice Fiscale 01427670219
codice univoco ufficio: UFFWWG

ANLAGE ZUR VERMÖGENSRECHNUNG	ALLEGATO AL CONTO PATRIMONIALE
STAND am 31.12.2021	SITUAZIONE AL 31.12.2021
ZUSAMMENFASSUNG DER BEWEGLICHEN GÜTER	RIEPILOGO DEI BENI MOBILI

DIENST – SERVIZIO	Anschaffungswert/ valore d'acquisto	Ammortisier- ungsquote	Restwert
Cisloner Alm:			
Allgemein			
Elektroanlage	873,60	15 %	50,17
Pumpe	234,24	15 %	156,54
Reparatur Pumpe	160,87	6 %	151,22
Verlegung Schwarzwasserleitung	9.760,00	2,5 %	9.516,00
Spielgeräte			
Doppelschaukel	1.464,00	10 %	1.126,55
Fallschutz	976,00	10 %	751,03
Kletteranlage inkl. Fallschutz	7.564,00	10 %	5.820,50
Ex-Sennerei:			
1 Zerlegetisch mit Rost u. Arbeitsplatte	900,00	15 %	37,32
1 Zerlegetisch mit Rückwand	1.020,00	15 %	40,07
1 Hackstock 600 x 600	384,00	15 %	15,09
1 Hackstockauflage PVC	150,00	15 %	5,92
1 Fleischwolf 32 Edelstahl	1.680,00	15 %	66,01
1 Knochensäge 220 Alu Gehäuse	780,00	15 %	30,65
1 Vakuummachine Tischmodell Edelstahl	2.160,00	15 %	84,86
1 Wolfscheibe 3mm	72,00	15 %	2,83
1 Laptop	1.746,00	20 %	47,98
Vakuummachine samt Zubehör	4.184,60	15 %	2.377,14
Rathaus:			
Garage			
Mähmaschine	15.747,60	15 %	58,79
Festtische (15 Stück)	734,94	15 %	28,94

Festbänke (30 Stück)	600,12	15 %	23,58
Rasenmäher	1.490,00	15 %	1.171,51
1. Stock			
Fotokopiermaschine	6.000,00	15 %	126,95
Buchhaltungsprogramm	1.611,00	20 %	26,55
Allgemein			
Thermohydraulische Anlage	6.567,00	15 %	377,14
Forsthütte:			
Holzherd	4.167,59	15 %	42,23
Koch- und Arbeitsplatte	391,50	15 %	22,50
Geschirr	685,32	15 %	45,58
Kredenz	2.001,81	15 %	114,96
Thermohydraulische Anlage	1.879,06	15 %	126,74
Stromaggregat	1.450,00	15 %	96,42
Vorhänge	240,00	20 %	9,50
Sitzkissen	670,00	20 %	26,52
Betonbrunnen	2.043,00	20 %	80,86
Sanierung Kellerraum	5.490,00	15 %	3.669,03
Cisloner Stall:			
Stalleinrichtung	48.215,52	15 %	11.167,53
Milchtank	6.954,00	15 %	3.950,32
Kneippanlage:			
Schächte	155,80	20 %	32,54
Hinweisschilder	237,90	10 %	203,41
Hinweisschilder	519,72	10 %	444,36
Dorfeingang			
Hinweistafel	356,24	10 %	246,72
Bauhof:			
1 Wiesenwalze	3.840,00	20 %	105,55
1 Ackerfräße	3.420,00	20 %	94,02
Reparatur Häcksler	309,68	5 %	294,20
Messer schärfen von Häcksler	274,50	5 %	260,78
Reparatur Schlaghammer Bosch Master	196,42	5 %	186,60
Hammer Kombi-Maschine mit Zubehör	9.385,00	15 %	4.899,03
Hammer Systemhobelmesser	164,70	15 %	93,57
Hammer Systemhobelmesser	218,00	15 %	171,40
Akku Schrauber mit Schlagfunktion	459,57	15 %	261,07
Akku Winkelschleifer	431,76	15 %	245,27

Akku Handkreissäge	426,02	15 %	242,01
Akku Handhobel mit Transportkoffer	223,14	15 %	126,75
Bandschleifmaschine	365,39	15 %	207,57
Hochdruckreiniger	574,12	15 %	326,14
Oberfräse samt Zubehör	278,40	15 %	158,15
Akku Bohrmaschine	96,38	15 %	64,41
Seilwinde samt Zubehör	6.856,40	15 %	4.582,21
Tauchsäge samt Zubehör	622,20	15 %	489,21
SUMME BEW.GÜTER/TOTALE BENI MOBILI	170.459,11		51.230,18

(*) Die Abschreibung im ersten Jahr beträgt 50 % der Ammortisierungsquote.

Cisloner Alm (Neu)			
Einrichtung Küche	78.206,41		
Einrichtung Speisesaal	84.411,17		
Beleuchtungskörper	12.087,08		
Lampen im Aussenbereich	360,51		
Küchenherd	4.044,30		
Errichtung Ofen, Abbrandregelung, Restarbeiten	13.786,00		
SUMME BEW.GÜTER/TOTALE BENI MOBILI	192.895,47	(*)	

(*) Die Ammortisierung wird vom Pächter in Abzug gebracht

Gesehen: DER BÜRGERMEISTER
-gez./f.to Michael Epp



DER ZUSTÄNDIGE ASSESSOR
gez./f.to Martin Busin

Truden i.N./Trodena n.p.n., 19.04.2022

VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION TRUDEN

39040 TRUDEN i.N., Köcknschmiedgasse 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.gemeinde.truden.bz.it
Steuernummer 01427670219
eindeutiger Ämterkodex: UFFWVG

AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI BENI
D'USO CIVICI DELLA FRAZIONE DI TRODENA

39040 TRODENA n.p.n., via Köcknschmied 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.comune.trodена.bz.it
Codice Fiscale 01427670219
codice univoco ufficio: UFFWVG

ANLAGE ZUR VERMÖGENSRECHNUNG GEBÄUDE	ALLEGATO AL CONTO PATRIMONIALE EDIFICI
STAND am 31.12.2021 ZUSAMMENFASSUNG DER GEBÄUDE	SITUAZIONE AL 31.12.2021 RIEPILOGO DEGLI EDIFICI

DIENST – SERVIZIO	B.p./p.ed	Katasterertrag/R.D.	Ammortisierungsquote/ Quota d'ammortamento	Restwert/Valore restante
Mulino Vecchio/Alte Mühle Am Kofl 2	372	B/6 – 1	1.862,03	3 % 99.622,05
Cisloner Alm – Restaurant (Neu) Malga Cislon – Ristorante (Nuovo)	408 – 1	C/1 – 1	1.825,16	3 % 87.797,74
Cisloner Alm – Sennwohnung (Neu) Malga Cislon – Alpeggio (Nuovo)	408 – 2	A/2 – 1	374,43	3 % 52.397,47
Forsthütte "Hirschlack"	356	A/4 – 1	96,58	3 % 7.591,58
Cisloner Alm – Stall (Neu) Malga Cislon – Stalla (Nuova)	382	D/10	1.359,00	3 % 65.088,70
Wasserspeicher Mühlen Serbatoio idrico Molini	376	D/1	20,00	3 % 957,88
ENEL-Kabline (Cisloner Alm) Cabina ENEL (Malga Cislon)	387	D/1	60,00	3 % 2.962,54
SUMME DER GEBÄUDE TOTALE EDIFICI			5.597,20	316.417,96

DER GEMEINDE-/IL SEGRETARIO
SEKRETÄR /COMUNALE
-gez./f.to- Dr. Stefan Pircher



DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO
-gez./f.to- Michael Epp

Truden i.N./Trodена n.p.n., am/li 19.04.2022

VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION TRUDEN

39040 TRUDEN i.N., Köcknschmiedgasse 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.gemeinde.truden.bz.it
Steuernummer 01427670219
eindeutiger Ämterkodex: UFFWVG

AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI BENI
D'USO CIVICI DELLA FRAZIONE DI TRODENA

39040 TRODENA n.p.n., via Köcknschmied 1
Tel.: 0471 / 869033
Fax: 0471 / 869213
www.comune.trodена.bz.it
Codice Fiscale 01427670219
codice univoco ufficio: UFFWVG

ANLAGE ZUR VERMÖGENSRECHNUNG	ALLEGATO AL CONTO PATRIMONIALE
GRUND	TERRENI
STAND am 31.12.2021	SITUAZIONE AL 31.12.2021
<u>ZUSAMMENFASSUNG DER GRÜNDE</u>	<u>RIEPILOGO DEI TERRENI</u>

Kulturgattung	Coltura	Kl./Cl.	G.p./p.f	Fläche/Superficie	Katasterertrag/ Reddito catastale	Bodenertrag/ Reddito agrario
Garten	orto	2	31	202	1,04	0,57
Weide	pascolo	2	32	141	0,09	0,04
Weide	pascolo	4	171	662	0,21	0,07
Weide	pascolo	2	172/1	486	0,30	0,13
Unprod.Fläche	improdukt.	-	173	72	0	0
Weide	pascolo	4	206	10.258	3,18	1,06
Wald	bosco	6	207/4	2.056.782	1.062,24	424,90
Wald	bosco	8	207/4	512.467	26,47	26,47
Wald	bosco	6	208/1	686.620	354,61	141,84
Wald	bosco	8	208/1	155.435	8,03	8,03
Alpe	alpe	1	209	28.365	36,62	11,72
Weide	pascolo	4	210	1.684	0,52	0,17
Wald	bosco	4	211	141.712	292,75	73,19
Wald	bosco	5	211	35.431	45,75	9,15
Weide	pascolo	5	212	1.364	0,07	0,07
Weide	pascolo	4	215	111	0,03	0,01
Weide	pascolo	5	237/1	62	0,01	0,01
Weide	pascolo	4	303	741	0,23	0,08
Weide	pascolo	5	306	54	0,01	0,01
Weide	pascolo	4	308	2.151	0,67	0,22
Wald	bosco	3	330	10.132	26,16	5,23
Wald	bosco	3	331	1.834	4,74	0,95
Wald	bosco	3	332	18.469	47,69	9,54
Wiese	prato	7	334/7	3.517	0,18	0,18

Wiese	prato	7	337/1	9.400	0,49	0,49
Wald	bosco	3	338/1	45.584	117,71	23,54
Wald	bosco	2	354	11.035	37,04	5,70
Wiese	prato	5	370/2	1.315	1,02	0,68
Wiese	prato	5	374	1.575	1,22	0,81
Wiese	prato	5	377	3.518	2,73	1,82
Wiese	prato	5	378	1.144	0,89	0,59
Wald	bosco	2	385	741	2,49	0,38
Wald	bosco	2	386/1	1.938	6,51	1,00
Wald	bosco	2	392/1	49.312	165,54	25,47
Wald	bosco	6	414/1	3.304	1,71	0,68
Weide	pascolo	5	415/1	9	0,01	0,01
Wald	bosco	2	416	1.431	4,80	0,74
Wald	bosco	2	426/1	5.748	19,30	2,97
Wald	bosco	2	427	942	3,16	0,49
Wald	bosco	2	428/1	71	0,24	0,04
Wald	bosco	2	429/1	1.931	6,48	1,00
Wald	bosco	2	431/1	1.693	5,68	0,87
Wald	bosco	2	431/3	364	1,22	0,19
Weide	pascolo	1	455/2	42	0,04	0,01
Wald	bosco	3	458/1	185.268	478,41	95,68
Wald	bosco	6	458/1	185.494	95,80	38,32
Wald	bosco	3	458/2	9	0,02	0,01
Wald	bosco	3	459	5.165	13,34	2,67
Wiese	prato	5	464	4.010	3,11	2,07
Weide	pascolo	6	470	104	0,01	0,01
Wald	bosco	4	473/1	102.550	211,85	52,96
Wald	bosco	4	473/30	80	0,17	0,04
Wald	bosco	4	473/39	15	0,03	0,01
Wald	bosco	4	473/41	88	0,18	0,05
Wald	bosco	4	473/43	1.143	2,36	0,59
Wald	bosco	4	473/45	11	0,02	0,01
Weide	pascolo	4	493	155	0,05	0,02
Weide	pascolo	4	521	73	0,02	0,01
Weide	pascolo	4	522/1	81	0,03	0,01
Weide	pascolo	4	522/2	967	0,30	0,10
Weide	pascolo	4	529	73	0,02	0,01

Wald	bosco	1	530	11.233	46,41	5,8
Wiese	prato	5	533	1.561	1,21	0,81
Weide	pascolo	2	534	162	0,10	0,04
Weide	pascolo	4	547	640	0,20	0,07
Weide	pascolo	4	550	161	0,05	0,02
Wiese	prato	7	558	54	0,01	0,01
Acker	arativo	5	560	993	1,03	0,77
Acker	arativo	6	566/2	270	0,21	0,17
Weide	pascolo	6	566/7	115	0,01	0,01
Weide	pascolo	6	566/9	2.654	0,14	0,14
Wiese	prato	6	566/9	1627	3,36	2,52
Weide	pascolo	6	566/18	587	0,03	0,03
Weide	pascolo	4	591	561	0,17	0,06
Wiese	prato	7	614	1.608	0,08	0,08
Weide	pascolo	3	630	791	1,63	1,23
Weide	pascolo	3	631	1.575	3,25	2,44
Weide	pascolo	3	632	3.593	0,19	0,19
Wald	bosco	4	633	322.962	667,18	166,8
Wald	bosco	4	645	120.232	248,38	62,09
Wald	bosco	4	646	31.356	64,78	16,19
Wald	bosco	4	647	284	0,59	0,15
Weide	pascolo	3	648	752	0,35	0,16
Weide	pascolo	3	654	13.685	6,36	2,83
Wald	bosco	1	663/1	758.930	3.135,64	391,95
Wald	bosco	3	663/1	771.341	1.991,82	398,36
Wiese	prato	5	663/4	2.444	1,89	1,26
Wiese	prato	5	663/5	1.738	1,35	0,90
Wald	bosco	1	663/7	2.780	11,49	1,44
Wald	bosco	1	663/8	1.390	5,74	0,72
Wald	bosco	4	664	1.618	3,34	0,84
Wald	bosco	1	665	140.074	578,74	72,34
Wald	bosco	1	666	26.676	110,22	13,78
Wald	bosco	4	667	101.466	209,61	52,40
Weide	pascolo	4	669	273	0,08	0,03
Weide	pascolo	3	670	11.592	5,39	2,39
Weide	pascolo	3	671/1	90.198	41,93	18,63
Weide	pascolo	3	672	4.571	2,12	0,94

Weide	pascolo	3	673	3.219	1,50	0,66
Weide	pascolo	3	674	205	0,10	0,04
Weide	pascolo	3	675	86	0,04	0,02
Weide	pascolo	3	676	1.881	0,87	0,39
Weide	pascolo	3	677	2.338	1,09	0,48
Weide	pascolo	3	678	2.604	1,21	0,54
Weide	pascolo	3	679	727	0,34	0,15
Weide	pascolo	3	680	1.277	0,59	0,26
Wald	bosco	5	681	37.055	47,84	9,57
Weide	pascolo	3	682	414	0,19	0,09
Weide	pascolo	3	683	273	0,13	0,06
Weide	pascolo	3	684/1	740	0,34	0,15
Wald	bosco	8	708/1	744	0,04	0,04
Wald	bosco	8	709/1	7.025	0,36	0,36
Wald	bosco	8	710/1	25.329	1,31	1,31
Wald	bosco	8	710/4	1.004	0,05	0,05
Wald	bosco	8	710/5	200	0,01	0,01
Wald	bosco	8	710/6	183	0,01	0,01
Weide	pascolo	5	714	1.352	0,07	0,07
Wald	bosco	8	715	104	0,01	0,01
Wald	bosco	8	720	237	0,01	0,01
Weide	pascolo	5	721	18	0,01	0,01
Weide	pascolo	5	722	133	0,01	0,01
Weg	strada	-	737	55	0	0
Wald	bosco	5	787	503	0,03	0,03
Weide	pascolo	5	794	30	0,01	0,01
Weg	strada	-	795	88	0	0
Weide	pascolo	4	818/1	310	0,10	0,03
Weg	strada	-	818/2	675	0	0
Weg	strada	-	819	23	0	0
Weide	pascolo	4	828	309	0,10	0,03
Wald	bosco	8	838	158	0,01	0,01
Weide	pascolo	5	855	500	0,03	0,03
Steuerfr.Fläche	esente imp.	-	856	1.453	0	0
Weide	pascolo	5	863	658	0,03	0,03
Steuerfr.Fläche	esente imp.	-	867	90	0	0
Wald	bosco	7	869	504	0,13	0,08

unprod.Fläche	improdukt.	-	870	6.281	0	0
Wald	bosco	8	884/1	10.499	0,54	0,54
Weide	pascolo	4	884/2	2.872	0,89	0,30
Wald	bosco	7	893/1	256	0,07	0,04
Wald	bosco	7	893/2	65	0,02	0,01
Wald	bosco	7	894/1	4.389	1,13	0,68
Wald	bosco	7	894/2	567	0,15	0,09
Weide	pascolo	4	907	468	0,15	0,05
Weide	pascolo	4	909	144	0,04	0,01
Unprod.Fläche	improdukt.	-	913/3	14	0	0
Acker	arativo	6	913/5	34	0,03	0,02
Acker	arativo	4	919	132	0,17	0,14
Weide	pascolo	4	920	60	0,02	0,01
Weide	pascolo	4	922	345	0,11	0,04
Weide	pascolo	4	923	317	0,10	0,03
Wald	bosco	8	945/1	661	0,03	0,03
Wald	bosco	8	945/3	256	0,01	0,01
Weide	pascolo	5	950	250	0,01	0,01
Wald	bosco	8	955	3.009	0,16	0,16
Weide	pascolo	4	972	28	0,01	0,01
Wald	bosco	4	973/1	8.570	17,70	4,43
Wald	bosco	4	973/2	1.200	2,48	0,62
Wald	bosco	3	1006/4	213.897	552,34	110,47
Wald	bosco	5	1007/1	172.191	222,32	44,46
Wald	bosco	4	1012	2.859	5,91	1,48
Wald	bosco	4	1013	7.247	14,97	3,74
Wald	bosco	4	1014	10.340	21,36	5,34
Wald	bosco	4	1015	11.973	24,73	6,18
Wald	bosco	4	1018	25.270	52,20	13,05
Wald	bosco	4	1019	1.234	2,55	0,64
Wald	bosco	4	1020	3.759	7,77	1,94
Wald	bosco	4	1021	21.968	45,38	11,35
Wald	bosco	4	1022	5.575	11,52	2,88
Wald	bosco	4	1024	20.537	42,43	10,61
Wald	bosco	4	1025	20.569	42,49	10,62
Wald	bosco	4	1026	95.196	196,66	49,16
Wald	bosco	4	1027	124.459	257,11	64,28

DISTINTA

dei redditi lordi di **boschi e pascoli**
Gravati da usi civici e loro utilizzo

VERZEICHNIS

Der Brutto-Einkünfte aus **Wald und Weide**,
die mit Nutzungsrechten belastet sind, und deren Verwendung

QUADRO „A“ ABSCHNITT

Cap. – Kap.	Descrizione dei redditi	Beschreibung der Einkünfte	Accertamento - Feststellung
	<i>Titolo I – Sezione I – Entrate ordinarie</i>		
	<i>Titel I – Sektion I – Ordentliche Einnahmen</i>		
0010	Fitti reali di terreni e fabbricati	Pacht- und Mietzins	38.159,68 €
0030	Diritti e rendite patrimoniali diversi	Verschiedene Erträge und Vermögensrechte	726,00 €
0031	Diritti di registro	Vertragsgebühren	1.191,35 €
0080	Ordentliche Holzschlagerung	Taglio ordinario di boschi	180.236,78 €
0090	Ricavo vendita legnai ai censiti	Erlos aus dem Verkauf von Holz	1.482,30 €
0100	Entrata figurativa legname uso interno	Gegenwert des Holzes fur Eigenbedarf	3.600,00 €
0101	Entrata figurativa legname soddisfazione fabbisogno aventi diritto agli usi civici	Gegenwert des Holzes fur die Deckung des Bedarfes der Nutzungsberechtigten	13.000,00 €
0110	Interessi attivi	Aktivzinsen	127,58 €
0120	Rimborsi diversi e concorsi per l'uso di attrezzi e macchine agricole	Verschiedene Ruckvergutungen und Beteiligungen fur den Gebrauch von landwirtschaftlichen Maschinen	580,00 €
0121	Entrate dal noleggio di tavoli e panche	Einnahmen aus dem Verleih von Festgarnituren	16,00 €
0122	Entrate dall'utilizzo della baita forestale	Einnahmen aus der Benutzung der Forsthutte	90,00 €
		TOTALE – INSGESAMT	239.209,69 €

*Titolo I – Sezione II – Entrate ordinarie**Titel I – Sektion II – Ordentliche Einnahmen*

1010	Ausserordentliche Holzschlagerung	Taglio straordinario di boschi	12.975,91 €
1055	Ausserordentlicher Beitrag fur die Bringung des Holzes	Contributo straordinario della provincia per spese del legname	1.530,00 €
1065	Landesbeitrag fur die Erstellung des Wirtschaftsplanes	Contributo provinciale per la compilazione del piano economico	563,34 €
		TOTALE – INSGESAMT	15.069,25 €
		TOTALE – INSGESAMT	254.278,94 €

QUADRO „B“ – ABSCHNITT

Cap. – Kap.	Descrizione delle spese della vigente L.P. del 12.6.1980, n. 16 – art. 3	Beschreibung der Ausgaben des geltenden L.G. vom 12.6.1980, Nr. 16 – Art. 3	Impegno - Verpflichtung
	a) Spese di amministrazione, gestione, manutenzione e miglioramento die beni gravati da usi civici b) Spese per l'esercizio e la soddisfazione dei diritti iscritti nel libro Fondiario	a) Ausgaben für die Verwaltung, Führung, Erhaltung und Verbesserung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter b) Ausgaben für die Ausübung der im Grundbuch eingetragenen Rechte	
	Titolo I – Sezione 1 – Spese ordinarie meno Cap. 0270	Titel I – Sektion 1 – Ordentliche Ausgaben Abzüglich Kap. 0270	112.610,32 € + 1.470,10 € -
	Titolo I – Sezione 2 – Spese straordinarie meno Cap. 1140	Titel I – Sektion 2 – Außerordentliche Ausgaben Abzüglich Kap. 1140	43.210,50 € + 360,00 € -
	Titolo II – Movimento di capitale Cap. 2150 Cap. 2160	Titel II - Kapitalumsatz Kap. 2150 Kap. 2160	10.000,00 + 40.000,00 +
		TOTALE - INSGESAMT	103.990,72 €

QUADRO „C“ – ABSCHNITT

a) Differenza attiva tra Quadro „A“ e „B“	a) Aktive Differenz zwischen Abschnitt „A“ und „B“	150.288,22 €
b) 30 % di a)	b) 30 % von a)	45.086,47 €

QUADRO „D“ – ABSCHNITT

UTILIZZO		VERWENDUNG	
dell'importo di cui alla lettera b) del Quadro „C“		des Betrages laut Buchstabe b) des Abschnittes „C“	
Cap. – Kap.	Descrizione - Beschreibung		Impegno – Verpflichtung
0270	Manutenzione ordinaria strade d'accesso a beni gravati da usi civici	Ordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstraßen zu den mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern	1.470,10 €
1140	Spese o contributo per la monta taurina	Ausgaben oder Beitrag für die Stiersprungstelle	360,00 €
		TOTALE - INSGESAMT	1.830,10 €

DISTINTA	VERZEICHNIS
delle entrate derivanti dalla vendita dei beni gravati da usi civici	Der Einnahmen aus dem Verkauf der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter

QUADRO „A“ ABSCHNITT

Cap. – Kap.	Descrizione dei redditi	Beschreibung der Einkünfte	Accertamento - Feststellung
	Fondo di cassa il 31.12.2020	<i>Kassenbestand am 31.12.2020</i>	124.884,98 € +
	Residui attivi esercizio finanziario 2020	<i>Aktivrückstände Finanzjahr 2020</i>	66.721,28 € +
	Residui passivi esercizio finanziario 2020	<i>Passivrückstände Finanzjahr 2020</i>	159.088,16 € -
	= Avanzo d'amministrazione	= Verwaltungsüberschuss	32.518,10 €
		TOTALE – INSGESAMT	32.518,10 €

QUADRO „B“ – ABSCHNITT

Cap. – Kap.	Descrizione delle spese della vigente L.P. del 12.6.1980, n. 16 – art. 3	Beschreibung der Ausgaben des geltenden L.G. vom 12.6.1980, Nr. 16 – Art. 3	Impegno - Verpflichtung
	c) Spese di amministrazione, gestione, manutenzione e miglioramento die beni gravati da usi civici d) Spese per l'esercizio e la soddisfazione dei diritti iscritti nel libro Fondiario	c) Ausgaben für die Verwaltung, Führung, Erhaltung und Verbesserung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter d) Ausgaben für die Ausübung der im Grundbuch eingetragenen Rechte	
2150	Provvedimenti di valorizzazione dei beni di uso civico	Massnahmen zur Aufwertung der Gemeinnutzungsgüter	10.000,00 €
2160	Diversi lavori di manutenzione straordinaria ai beni di uso civico	Verschiedene ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten an den Gemeinnutzungsgüter	40.000,00 €
		TOTALE - INSGESAMT	50.000,00 €

DER SEKRETÄR/
IL SEGRETARIO

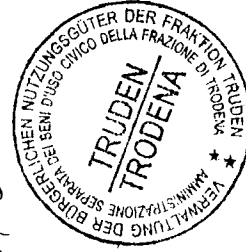
Gez./f.to Dr. Pircher Stefan

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO

gez./f.to Michael Ppp

DER OBMANN
IL PRESIDENTE

gez./f.to Markus Franzelin



Trudena i.N./Trodena n.p.n., 19.04.2022

Die Verwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter der Fraktion Truden kann am Jahresende des Finanzjahres 2021 einen Kassastand von insgesamt Euro 57.893,58 aufweisen;

L'Amministrazione separata dei beni gravati d'usi civici della Frazione di Trodena presente alla fine dell'anno finanziario 2021 un fondo di cassa nell'ammontare di Euro 57.893,58;

Im **ordentlichen Teil** ist die wichtigste Einnahmequelle dieser Verwaltung nach wie vor die Einnahme aus der ordentlichen Holzschlägerung. Es konnte somit aus Holzverkäufen eine Gesamteinnahme von insgesamt Euro 180.236,78 erzielt werden.

Nella **parte ordinaria** la più importante fonte dell'entrata è sempre ancora l'entrata del taglio ordinario dei boschi. Si può registrare un'entrata totale nell'ammontare di Euro 180.236,78 ricavata dalla vendita di legname.

Im **ausserordentlichen Teil** ist die wichtigste Einnahmequelle dieser Verwaltung die Einnahme aus der ausserordentlichen Holzschlägerung. Es konnte eine Gesamteinnahme von insgesamt Euro 12.975,91 erzielt werden.

Nella **parte straordinaria** la più importante fonte dell'entrata di questa amministrazione è l'entrata del taglio straordinario dei boschi. Si può registrare un'entrata totale nell'ammontare di Euro 12.975,91.

Die Gesamteinnahmen im ordentlichen Teil belaufen sich auf insgesamt Euro 254.882,50.

L'entrata complessiva nella parte ordinaria ammonta a Euro insgesamt Euro 254.882,50.

AUSGABEN

SPESE

Was die **ordentlichen Ausgaben** betrifft, kann gesagt werden, dass der grösste Ansatz auf dem Kapitel der ordentlichen Holzschlägerung vorgesehen wurde:

Per quanto riguarda le **spese ordinarie** lo stanziamento più elevato risulta al capitolo del taglio ordinario di boschi:

Auf Kapitel 0190 - Ausgaben für die ordentliche Holzschlägerung:

Sul Capitolo 0190 - Spese per il taglio ordinario di boschi:

Es wurde ein Ansatz von insgesamt Euro 12.561,15 verpflichtet.

È stato impegnato uno stanziamento nell'ammontare di Euro 12.561,15.

Im **ausserordentlichen Teil der Ausgaben** wurden folgende Beträge verpflichtet:

Nella parte d'investimento delle spese sono state impegnati i seguenti contributi:

Kap. 2020 – Ankauf von beweglichen Gütern (Maschinen, Ausrüstung, Einrichtung) wurde eine Gesamtsumme von insgesamt Euro 19.650,30 verpflichtet.

Kap. 2020 – Acquisto di beni mobili (macchina, attrezzature, arredamento) è stata impegnata una somma di complessivamente Euro 19.650,30.

Kap. 2050 – Ausserordentliche Instandhaltung an den Infrastrukturen/Gebäude/Wege wurde eine Gesamtsumme von insgesamt Euro 5.906,02 verpflichtet.

Kap. 2050 – Manutenzione ordinaria alle infrastrutture/edifici/strade è stata impegnata una somma di complessivamente Euro 5.906,02.

Kap. 2150 – Massnahmen zur Aufwertung der Gemeinnutzungsgüter wurde der Betrag von Euro 10.000,00 verpflichtet.

Kap. 2150 – Provvedimenti di valorizzazione dei beni d'uso civico è stato impegnato l'importo di Euro 10.000,00.

Kap. 2160 – Verschiedene ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten an den Gemeinnutzungsgüter wurde der Betrag von Euro 40.000,00 verpflichtet.

Kap. 2150 – Diversi lavori di manutenzione straordinaria ai beni di uso civico è stato impegnato l'importo di Euro 40.000,00.

Weiters sei bemerkt, dass auch die Vermögensrechnung erstellt wurde. Die Bewertung der Liegenschaften erfolgte wie folgt:

Inoltre si precisa, che anche il contro patrimoniale è stato redatto. La stima degli immobili è stato effettuato come segue:

Gebäude: Katasterertrag + 5 %, multipliziert mit den Koeffizienten 55, 65, 80, 140 bzw. 160;

Edifici: Rendita catastale + 5 %, moltiplicato per il coefficiente 55, 65, 80, 140 risp. 160;

Grundstücke: Katasterertrag multipliziert mit dem Koeffizienten 75 zuzüglich 25 % Aufwertung;

Terreni: Reddito dominicale moltiplicato per il coefficiente 75, oltre il 25 % rivalutazione;

DER SEKRETÄR/IL SEGRETARIO
-gez./f.to Dr. Stefan Pircher

DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO
gez./f.to Michael Epp

Truden i.N./Trodena n.p.n., 19.04.2022



**ABSCHLUSSRECHNUNG
CONTO CONSUNTIVO**

**DES GESCHÄFTSJAHRES 2021
DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2021**

Verwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter der Fre
Köcknschmiedgasse Nr. 1
39040 Truden im Naturpark (BZ)

Amministrazione separata dei beni d'uso civico dell
Via Köcknschmied n. 1
39040 Trodena nel Parco Naturale (BZ)

**VORGELEGT VOM SCHATZMEISTER
RESO DAL TESORIERE**

ENTRÄTE/EINNAHMEN

Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veransch.
1	Verwaltungsüberschuss - 1. Änderung vom 25.06.2021	0,00 €	46.487,15 €	46.487,15 €
10	Pacht- und Mietzins - 1. Änderung vom 25.06.2021	43.512,00 €	-6.000,00 €	37.512,00 €
30	Verschiedene Erträge und Vermögensrechte	1.100,00 €		1.100,00 €
31	Vertragsgebühren	3.000,00 €		3.000,00 €
80	Ordentliche Holzschlägerung - 1. Änderung vom 30.11.2021	162.500,00 €	10.000,00 €	172.500,00 €
90	Erlös aus dem Verkauf von Holz an die Nutzungsberechtigten	1.500,00 €		1.500,00 €
100	Gegenwert des Holzes für Eigenbedarf	3.600,00 €		3.600,00 €
101	Gegenwert des Holzes für die Deckung des Bedarfes der Nutzungsberechtigten	13.000,00 €		13.000,00 €
110	Aktivzinsen	500,00 €		500,00 €
120	Verschiedene Rückvergütungen und Beteiligungen für den Gebrauch von landwirtschaftlichen Maschinen	500,00 €		500,00 €
121	Einnahmen aus dem Verleih von Festgamituren	100,00 €		100,00 €

ENTRÄTE/EINNAHMEN
Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variationen Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
122	Einnahmen aus der Benützung der Forsthütte Entrate dall'utilizzo della baita forestale	150,00 €		150,00 €
1010	Ausserordentliche Holzschlängerung - 1. Änderung vom 30.11.2021 Taglio straordinario di boschi - 1. Variazione del 30/11/2021	0,00 €	12.975,91 €	12.975,91 €
1055	Ausserordentlicher Landesbeitrag für die Bringung des Holzes Contributo straordinario della provincia per spese del legname	1.530,00 €		1.530,00 €
1065	Landesbeitrag für die Erstellung des Wirtschaftsplanes Contributo provinciale per la compilazione del piano economico - 1. Änderung vom 25.06.2021	0,00 €	563,34 €	563,34 €
3030	Einhebungen auf Rechnung Dritter Incassi per conto di terzi	2.000,00 €		2.000,00 €
3050	Einkommenssteuerabzüge auf Zuwendungen an Verwalter und auf Vergütungen an Freiberufler Ritenuta IRPEF su competenze agli amministratori e su compensi professionali	6.000,00 €		6.000,00 €
3065	Rückbehalt für gewerbliche MwSt.-Zahlung (Split Payment) Ritenuta sull'iva commerciale (split payment)	2.500,00 €		2.500,00 €
	Totale:		64.026,40 €	

SPESE/AUSGABEN

Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
11	Ausgaben für die kommissarische Durchführung von Verwaltungsakten Spese per l'esecuzione commissariale di atti amministrativi	1.000,00 €		1.000,00 €
20	Rückvergütungen von Auslagen und Reisekosten an die Verwalter - 1. Änderung vom 10.12.2021 Rimborso spese forzose ed indennità di missione agli amministratori - 1. Variazione del 10/12/2021	500,00 €	35,99 €	535,99 €
40	Vergütung an die Rechnungsrevisoren Compenso ai revisori dei conti	120,00 €		120,00 €
60	Repräsentationsausgaben Spese di rappresentanza	500,00 €		500,00 €
80	Vergütung für den Schatzamtsdienst Compenso per il servizio di tesoreria	250,00 €		250,00 €
91	Anteil an den Sekretariatsgebühren Quota dei diritti di segreteria	300,00 €		300,00 €
92	Dem Gemeindegemeinsekretär zustehender Anteil an den Sekretariatsgebühren Quota dei diritti di segreteria spettante al segretario comunale	2.020,00 €		2.020,00 €
93	Wertschöpfungssteuer Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)	200,00 €		200,00 €
140	Steuern, Gebühren und Abgaben Imposte, tasse e contributi	3.000,00 €		3.000,00 €
170	Verschiedene Ausgaben für Kanzleibedarf, Digitalisierung, Beleuchtung, Heizung, Wasserverbrauch, Kleinkäufe und verschiedene Dienstleistungen - 1. Änderung vom 14.04.2021 Spese diverse di cancelleria, digitalizzazione, illuminazione, riscaldamento, consumo acqua, piccoli acquisti e prestazioni diverse	5.000,00 €	-800,00 €	4.200,00 €
171	Ausgaben Steuerberatung Spese consulenza fiscale	4.000,00 €		4.000,00 €

SPESE/AUSGABEN

Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
180	Versicherungsprämien (Brand, Diebstahl, Scheiben, Haftpflicht, Hagel usw.) Premi di assicurazione (incendio, furto, vetri, RCI, grandine, ecc.)	2.000,00 €		2.000,00 €
190	Ausgaben für ordentliche Holzschlaggerung Spese per taglio ordinario di boschi	15.000,00 €		15.000,00 €
210	Gegenwert des Holzes für Eigenbedarf Spesa figurativa legname a uso interno	3.600,00 €		3.600,00 €
211	Gegenwert des Holzes für die Deckung des Bedarfs der Nutzungsberechtigten Entrata figurativa legname soddisfazione fabbisogno aventi diritto agli usi civili	13.000,00 €		13.000,00 €
230	Ausgaben für das Baumfest Spese per la festa degli alberi	800,00 €		800,00 €
250	Mehrwertsteuer Imposta valore aggiunto	20.000,00 €		20.000,00 €
260	Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung der Güter und Geräte Spese per la manutenzione ordinaria dei beni e attrezzi	1.500,00 €		1.500,00 €
270	Ordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstrassen zu den Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern - 1. Änderung vom 25.06.2021 Manutenzione ordinaria strade di accesso a beni gravati da usi civili - 1. Variazione del 25/06/2021	2.000,00 €	2.746,24 €	4.746,24 €
271	Ordentliche Instandhaltung der landwirtschaftlichen Güterwege - 1. Änderung vom 25.06.2021 Manutenzione ordinaria di strade poderali - 1. Variazione del 25/06/2021	1.500,00 €	2.746,25 €	4.246,25 €
281	Mitgliedsbeiträge - 1. Änderung vom 14.04.2021 Contributi associativi - 1. Variazione del 14/04/2021	200,00 €	800,00 €	1.000,00 €
290	Ordentlicher Beitrag an die Gemeinde für allgemeine Ausgaben Contributo ordinario al Comune per concorso nelle spese ordinarie generali	45.000,00 €		45.000,00 €

SPESE/AUSGABEN

Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN		Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschli.
300	Ordentlicher Beitrag an den Amateursportverein Truden	Contributo ordinario all'associazione sportiva Trodena	2.850,00 €		2.850,00 €
301	Ordentlicher Beitrag an den Seniorencub Truden	Contributo ordinario all'associazione degli anziani Trodena	450,00 €		450,00 €
302	Ordentlicher Beitrag an die Theatergruppe Truden	Contributo ordinario al gruppo teatrale Trodena	300,00 €		300,00 €
303	Ordentlicher Beitrag an die Schützenkompanie Truden	Contributo ordinario al gruppo "Schützen" Trodena	750,00 €		750,00 €
304	Ordentlicher Beitrag an den Familienverband Truden	Contributo ordinario all'associazione delle famiglie Trodena	450,00 €		450,00 €
305	Ordentlicher Beitrag an den Kirchenchor Truden	Contributo ordinario al coro parrocchiale Trodena	1.750,00 €		1.750,00 €
306	Ordentlicher Beitrag an die Musikkapelle Truden	Contributo ordinario alla banda musicale Trodena	1.500,00 €		1.500,00 €
307	Ordentlicher Beitrag an den Tourismusverein Wandergebiet Naturpark Trudner Horn - Altrei/San Lugano/Truden	Contributo ordinario all'associazione turistica zona escursionistica Parco Naturale Monte Corno - Anterivo/San Lugano/Trodena	2.500,00 €		2.500,00 €
308	Ordentlicher Beitrag an den Männergesangsverein Truden	Contributo ordinario al coro maschile Trodena	850,00 €		850,00 €
309	Ordentlicher Beitrag an die Jugendgruppe Truden	Contributo ordinario al gruppo giovanile Trodena	470,00 €		470,00 €

SPESE/AUSGABEN
Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
310	Ordentlicher Beitrag an die BäuerInnenorganisation Truden	300,00 €		300,00 €
311	Ordentlicher Beitrag an den Braunviehzuchtverein Truden	750,00 €		750,00 €
340	Reservfond - 1. Änderung vom 10.12.2021	500,00 €	-35,99 €	464,01 €
1010	Ausgaben für die Bestandaufnahme des Vermögens	7.500,00 €		7.500,00 €
1050	Rückerstattung nicht geschuldeter Einnahmen aus Grundverkäufe - 1. Änderung vom 25.06.2021	0,00 €	4.680,00 €	4.680,00 €
1140	Ausgaben für die Stiersprungstelle	360,00 €		360,00 €
1220	Ausserordentliche Beiträge an Vereine des Dorfes	2.000,00 €		2.000,00 €
1230	Ausserordentlicher Beitrag an die Weideinteressenschaft - 1. Änderung vom 30.11.2021	0,00 €	30.000,00 €	30.000,00 €
2020	Ankauf von beweglichen Gütern (Maschinen, Ausrüstung, Einrichtung) - 1. Änderung vom 25.06.2021	0,00 €		21.000,00 €
2025	Beteiligung an die Umbauarbeiten im Gebäude Ex-Sennerei - Anteil Landwirtschaft - 2. Änderung vom 30.11.2021	30.000,00 €		22.975,91 €
2050	Ausserordentliche Instandhaltung an den Infrastrukturen/Gebäude/Wege	10.000,00 €		

SPESE/AUSGABEN

Fraktion Truden - Frazione di Trodena

Cap. Kap.	PROVEDIMENTI DI VARIAZIONE ÄNDERUNGSMASSNAHMEN	Previsioni Veranschlagungen	Variations Änderungen	Previsioni finali Endgültige Veranschl.
2130	Aufforstungen sowie Meliorationen am Wald- und Weidevermögen - 1. Änderung vom 25.06.2021	0,00 €		10.000,00 €
2150	Massnahmen zur Aufwertung der Gemeinnutzungsgüter - 1. Änderung vom 25.06.2021	6.222,00 €	6.100,00 €	6.100,00 €
2160	Verschiedene Massnahmen zugunsten der Gemeinnutzungsgüter	40.000,00 €	3.778,00 €	10.000,00 €
3030	Überweisung auf Rechnung Dritter	2.000,00 €		40.000,00 €
3050	Überweisung der Einkommensteuerabzüge auf Zuwendungen an die Verwalter und auf Vergütungen an Freiberufler	6.000,00 €		2.000,00 €
3065	Einzahlung des Rückbehalts für die gewerbliche MwSt.-Zahlung (Split Payment)	2.500,00 €		6.000,00 €
Totale:			64.026,40 €	2.500,00 €

Erster Teil - EINNAHMEN - Gebarung der Aktivrückstände**Parte Prima - ENTRATA - Gestione residui attivi**

Jahr Anno	Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione											
			3	4	5	6	7	8	9	10				
1	2	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Eingehob. Beträge Somma riscossa	Einhebungen Riscossioni	Rückstände Residui	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr (+) in weniger (-)						
		Fondo di cassa alla chiusura dell'esercizio precedente	124.884,98 €	124.884,98 €	124.884,98 €	124.884,98 €	124.884,98 €							
		Residui attivi provenienti dagli esercizi precedenti												
2020	10	Pacht- und Mietzins Fitti reali di terreni e fabbricati	34.631,15 €	34.631,15 €	34.600,08 €	34.600,08 €	34.600,08 €				31,07 €			
2020	110	Aktivzinsen Interessi attivi	262,20 €	262,20 €	262,20 €	262,20 €	262,20 €							
2020	1010	Ausserordentliche Holzschlägerung Taglio straordinario di boschi	40.316,92 €	40.316,92 €			23.912,00 €							
2020	1055	Ausserordentlicher Landesbeitrag für die Bringung des Holzes Contributo straordinario della provincia per spese del legname	747,00 €	747,00 €	747,00 €	747,00 €	747,00 €							
2018	1065	Landesbeitrag für die Erstellung des Wirtschaftsplanes Contributo provinciale per la compilazione del piano economico	7.200,00 €	7.200,00 €	7.200,00 €	7.200,00 €	7.200,00 €							
Insgesamt Aktivrückstände des vorherg. Finanzjahres			83.157,27 €	83.157,27 €	42.809,28 €	42.809,28 €	66.721,28 €	23.912,00 €	0,00 €		16.435,99 €			

Zweiter Teil - AUSGABEN - Gebarung der Passivrückstände**Parte Seconda - USCITA - Gestione residui**

Jahr Anno	Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	1	2	3	4	5	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione			10	
								6	7	8		9
		Kassenfehlbetrag am Ende des vorh. Finanzjahres		Defizienz di cassa alla chiusu dell'esercizio precedente								
		Passivrückstände aus den vorh. Finanzjahren		Residui passivi provenienti dagli esercizi precedenti								
2019	2100	Infrastrukturen/Gebäude/Wege Manutenzione straordinaria alle infrastrutture/edifici/strade	40.000,00 €		40.000,00 €	39.992,01 €				39.992,01 €		7,99 €
2019	2140	Überweisungen an den Fond für Waldmelliorierungen Versamenti sul fondo per miglione boschive	15.000,00 €		15.000,00 €	14.950,78 €				14.950,78 €		49,22 €
2020	2150	Ausserordentliche Instandhaltungsarbeiten im Bereich "Glara", "Runggen" und "Unteres Langwiesegg" und Weideverbesserung auf der Weide "Runggen" Lavori di manutenzione straordinaria nell'area "Glara", "Runggen" e "Unteres Langwiesegg" e miglioramento del pascolo "Runggen"	20.000,00 €		20.000,00 €				20.000,00 €	20.000,00 €		
2020	2160	Massnahmen zur Aufwertung der Gemeinnutzungsgüter Provvedimenti di valorizzazione dei beni di uso civico	30.000,00 €		30.000,00 €				30.000,00 €	30.000,00 €		
Insgesamt Passivrückstände Totale residui passivi des vorh. Finanzjahres esercizio precedente			161.555,10 €		161.555,10 €	109.088,16 €			50.000,00 €	159.088,16 €	0,00 €	2.466,94 €

Erster Teil - EINNAHMEN - Kompetenzgebarung**Parte Prima - ENTRATA - Gestione competenze**

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister		Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione							
				Eing. Beträge Somme riscosse	5	Einhebungen Riscossioni	6	Rückstand Somma a residuo	7	SUMME TOTALE	8 = 6 + 7	Differenz / Differenze in mehr - in più weniger - in meno	9
1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 + 7	9	10				
	Gesamtkompetenzen Totale competenze	241.492,00 €	259.031,25 €	97.626,09 €	97.626,09 €	157.256,41 €	254.882,50 €	8.464,46 €	12.613,21 €				

Zweiter Teil - AUSGABEN - Kompetenzgebarung**Parte Seconda - USCITA - Gestione competenze**

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione					Differenz / Differenze in mehr - in più weniger - in meno	
		Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Bezahlte Beträge Somme pagate	Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo		SUMME TOTALE 8 = 6 + 7
1	2	3	4	5	6	7	9	10
	Titel 1 Titolo 1 Effektive Ausgaben Spese effettive							
	Sektion 1 Sezione 1 Ordentliche Ausgaben							
	Spese ordinarie							
11	Ausgaben für die kommissarische Durchführung von Verwaltungsakten Spese per l'esecuzione commissariale di atti amministrativi	1.000,00 €	1.000,00 €					1.000,00 €
20	Rückvergütungen von Auslagen und Reisekosten an die Verwalter Rimborso spese forzose ed indennità di missione agli amministratori	500,00 €	535,99 €			535,99 €		
40	Vergütung an die Rechnungsrevisoren Compenso ai revisori dei conti	120,00 €	120,00 €	120,00 €				
60	Repräsentationsausgaben Spese di rappresentanza	500,00 €	500,00 €					
80	Vergütung für den Schatzamtsdienst Compenso per il servizio di tesoreria	250,00 €	250,00 €	6,00 €				500,00 €
91	Anteil an den Sekretariatsgebühren Quota dei diritti di segreteria	300,00 €	300,00 €	73,93 €		45,20 €		244,00 €
92	Dem Gemeindegemeinderat zustehender Anteil an den Sekretariatsgebühren Quota dei diritti di segreteria spettante al segretario comunale	2.020,00 €	2.020,00 €	499,05 €		305,11 €		1.215,84 €
93	Wertschöpfungssteuer Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)	200,00 €	200,00 €	68,19 €				131,81 €
140	Steuern, Gebühren und Abgaben Imposte, tasse e contributi	3.000,00 €	3.000,00 €	1.320,43 €		1.320,43 €		1.679,57 €
170	Verschiedene Ausgaben für Kanzleibedarf, Digitalisierung, Beleuchtung, Heizung, Wasserverbrauch, Kleinkäufe und verschiedene Dienstleistungen Spese diverse di cancelleria, digitalizzazione, illuminazione, riscaldamento, consumo acqua, piccoli acquisti e prestazioni diverse	5.000,00 €	4.200,00 €	1.622,39 €		317,20 €		2.260,41 €
171	Ausgaben Steuerberatung Spese consulenza fiscale	4.000,00 €	4.000,00 €	2.595,96 €				1.404,04 €
180	Versicherungsprämien (Brand, Diebstahl, Scheiben,	2.000,00 €	2.000,00 €	1.541,40 €		1.541,40 €		458,60 €

Zweiter Teil - AUSGABEN - Kompetenzgebarung**Parte Seconda - USCITA - Gestione competenze**

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione					Differenz / Differenze in mehr - in più weniger - in meno		
		Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione	Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Bezahlte Beträge Somme pagate	Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo		SUMME TOTALE 8 = 6 + 7	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1140	Ausgaben für die Stiersprungstelle Spese o contributo per la monta taurina	360,00 €	360,00 €	360,00 €	360,00 €		360,00 €		
1220	Ausserordentliche Beiträge an Vereine des Dorfes Contributi straordinari ad associazioni del paese	2.000,00 €	2.000,00 €	1.125,00 €	1.125,00 €		1.125,00 €		875,00 €
1230	Ausserordentlicher Beitrag an die Weideinteressentschaft Contributo straordinario all'interessenza di pascolo		30.000,00 €			30.000,00 €	30.000,00 €		
	Totale Sektion 2								
	Ausserordentliche Ausgaben	9.860,00 €	44.540,00 €	6.165,00 €	6.165,00 €	37.045,50 €	43.210,50 €	0,00 €	1.329,50 €
	Totale sezione 2								
	Spese straordinarie								
	Totale Titel 1								
	Effektive Ausgaben								
	Totale titolo 1	144.770,00 €	184.942,49 €	98.144,25 €	98.144,25 €	57.676,57 €	155.820,82 €	0,00 €	29.121,67 €
	Spese effettive								
	Titel 2 Titolo 2								
	Kapitalumsatz								
	Movimento di capitale								
2020	Ankauf von beweglichen Gütern (Maschinen, Ausrüstung, Einrichtung) Acquisto di beni mobili (macchina, attrezzature, arredamento)		21.000,00 €			19.650,30 €	19.650,30 €		1.349,70 €
2025	Beteiligung an die Umbauarbeiten im Gebäude Ex-Sennerei - Anteil Landwirtschaft Partecipazione ai lavori di ristrutturazione nell'edificio Ex-Caseificio - parte agricoltura	30.000,00 €	22.975,91 €						22.975,91 €
2050	Ausserordentliche Instandhaltung an den Infrastrukturen/Gebäude/Wege Manutenzione straordinaria alle infrastrutture/edifici/strade	10.000,00 €	10.000,00 €			5.906,02 €	5.906,02 €		4.093,98 €
2130	Aufforstungen sowie Meliorationen am Wald- und Weidevermögen Rimboschimenti e migliorie del patrimonio silvo-pastorale		6.100,00 €						6.100,00 €
2150	Massnahmen zur Aufwertung der Gemeinnutzungsgüter Provvedimenti di valorizzazione dei beni di uso civico	6.222,00 €	10.000,00 €			10.000,00 €	10.000,00 €		
2160	Verschiedene Massnahmen zugunsten der Gemeinnutzungsgüter	40.000,00 €	40.000,00 €			40.000,00 €	40.000,00 €		

Zweiter Teil - AUSGABEN - Kompetenzgebarung

Parte Seconda - USCITA - Gestione competenze

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione												
		Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nei bil. di previsione		Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva		Schatzmeister Bezahlte Beträge Somme pagate		Zahlungen Pagamenti		Rückstand Somma a residuo		SUMME TOTALE		Differenz / Differenze in mehr - in più weniger - in meno
1	2	3	4	5	6	7	8 = 6 + 7	9	10					
	Diversi provvedimenti a favore dei beni di uso civico													
	Totale Titel 2	86.222,00 €	110.075,91 €	0,00 €	0,00 €	75.556,32 €	75.556,32 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	34.519,59 €
	Kapitalumsatz													
	Totale titolo 2													
	Movimento di capitale													
	Titel 3 Titolo 3													
	Durchgangsposten													
	Partite di giro													
3030	Überweisung auf Rechnung Dritter Versammlungen per conto di terzi	2.000,00 €	2.000,00 €											2.000,00 €
3050	Überweisung der Einkommensteuerabzüge auf Zuwendungen an die Venwalter und auf Vergütungen an Freiberufler	6.000,00 €	6.000,00 €	194,36 €	194,36 €	409,20 €	409,20 €							5.396,44 €
3065	Versammlungen ritenuta IRPEF su competenze agli amministratori e su compensi professionali													
	Einzahlung des Rückbehalts für die gewerbliche MwSt.-Zahlung (Split Payment)	2.500,00 €	2.500,00 €											2.500,00 €
	Versamento della ritenuta sull'iva commerciale (split payment)													
	Totale Titel 3	10.500,00 €	10.500,00 €	194,36 €	194,36 €	409,20 €	409,20 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	9.896,44 €
	Durchgangsposten													
	Totale titolo 3													
	Partite di giro													
	Gesamtkompetenzen													
	Totale competenze	241.492,00 €	305.518,40 €	98.338,61 €	98.338,61 €	133.642,09 €	231.980,70 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	73.537,70 €

Zusammenfassung des Passivbestandes

Kap. Cap.	BESCHREIBUNG / DESCRIZIONE	Ansätze im HH-Voranschlag Somme iscritte nel bil. di previsione		Endgültiger Voranschlag Previsione definitiva	Schatzmeister Bezahlte Beträge Somme pagate	Feststellungen der Verwaltung - Determinazioni dell'amministrazione				
		3	4			Zahlungen Pagamenti	Rückstand Somma a residuo	SUMME TOTALE	Differenz / Differenze in mehr - in più weniger - in meno	10
1	2				5	6	7	8 = 6 + 7	9	10
	Vermutlicher im Haushaltsvoranschlag angewandter Verwaltungsfehlbetrag Disavanzo di amministrazione presunto applicato al bilancio									
	Kassenfehlbetrag des vorhergeh. Finanzjahres Deficienza di cassa esercizio precedente									
	Ausgabenrückstände des vorhergehenden Finanzjahres Residui passivi dell'esercizio precedente		161.555,10 €	161.555,10 €	109.088,16 €	109.088,16 €	50.000,00 €	159.088,16 €		2.466,94 €
	Titel 1 Titolo 1 Effektive Ausgaben Spese effettive	144.770,00 €	184.942,49 €	184.942,49 €	98.144,25 €	98.144,25 €	57.676,57 €	155.820,82 €		29.121,67 €
	Titel 2 Titolo 2 Kapitalumsatz Movimento di capitale	86.222,00 €	110.075,91 €	110.075,91 €			75.556,32 €	75.556,32 €		34.519,59 €
	Titel 3 Titolo 3 Durchgangsposten Partite di giro	10.500,00 €	10.500,00 €	10.500,00 €	194,36 €	194,36 €	409,20 €	603,56 €		9.896,44 €
	GESAMTBETRAG AUSGABEN TOTALE DELLE USCITE	241.492,00 €	467.073,50 €	467.073,50 €	207.426,77 €	207.426,77 €	183.642,09 €	391.068,86 €		76.004,64 €

EINHEBUNGEN - RISCOSSIONI
AUSZAHLUNGEN - PAGAMENT

RECHNUNG - CONTO		SUMME TOTALE
Rückstände - Residui	Kompetenz - Competenza	
167.694,26 €	97.626,09 €	265.320,35 €
109.088,16 €	98.338,61 €	207.426,77 €

Kassenbestand oder - fehlbetrag (-) am Ende des Geschäftsjahres 2021

Fondo o deficit di cassa (-) alla chiusura dell'esercizio

Aktivrückstände - Residui attivi

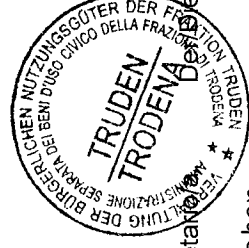
57.893,58 €
181.168,41 €
239.061,99 €
183.642,09 €
55.419,90 €

Summe (oder Differenz) - Totale (o differenza)

Passivrückstände - Residui passivi

Verwaltungsüberschuß oder - fehlbetrag (-) des Geschäftsjahres
Avanzo o disavanzo di amministrazione dell'esercizio finanziario

ANMERKUNGEN - ANNOTAZIONI



Der/Die Sekretär/in - II/III La segretaria/segretario - Presidente/Presidente

Dr. Stefan Pircher

Michael Epp

NIEDERSCHRIFT DER RECHNUNGSREVISOREN	VERBALE DEI REVISORI DEI CONTO
für das Finanzjahr 2021	per l'esercizio finanziario 2021
Im Jahre 2022 (zweitausendundzweiundzwanzig), am 27. (siebenundzwanzigsten) des Monats April	L'anno 2022 (duemilaeventidue), il giorno 27 (ventisette) del mese di aprile
im Gemeindeamt von Truden sind folgende Damen und Herren zusammengetreten:	si sono riuniti presso il Municipio di Trodena le seguenti signore ed il signor:
1. Markus Epp 2. Edith Pircher Epp 3. Michela Vellar	
Revisoren der Jahresabrechnung 2021, ernannt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 21 vom 28.05.2020	revisori del Conto Consuntivo 2021, nominati con delibera del Consiglio comunale n. 21 del 28.05.2020
DIE RECHNUNGSREVISOREN	I REVISORI DEI CONTO
Nach Einsichtnahme in das D.P.R.A. vom 28.12.1978, Nr. 32;	Visto il D.P.G.R. del 28.12.1978, n. 32;
Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 28.11.2001, Nr. 17;	Visto l'art. 51 della L.P. del 28.11.2001, n. 17;
Nach Einsichtnahme in das D.P.R.A. vom 27.02.1995, Nr. 4/L;	Visto il D.P.G.R. del 27.02.1995, n. 4/L;
Nach Einsichtnahme in das D.P.R.A. vom 28.05.1999, Nr. 4/L;	Visto il D.P.G.R. del 28.05.1999, n. 4/L;
Nach Einsichtnahme in den E.T.G.O. genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;	Visto il T.U.O.C. approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L;
Nach Einsichtnahme in die Art. 10, Absatz 8 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 01.08.1996;	Visto l'art. 10, comma 8 della Legge Regionale del 01.08.1996, n. 3;
Nach Überprüfung der Jahresabrechnung für das Finanzjahr 2021, ausgehändigt durch den Schatzmeister;	Preso in esame il Conto Consuntivo per l'esercizio finanziario 2021 reso dal Tesoriere comunale;
Nach Einsichtnahme in alle bezüglichen Belege;	Visti gli atti ed i documenti relativi che vi stanno a corredo;
Nach Einsichtnahme in den Bericht des Gemeindeausschusses;	Visto il conto morale della Giunta Comunale;
SIND DES ERACHTENS	RITENGONO
dass die Jahresabrechnung des Finanzjahres 2021 mit folgenden Endergebnissen genehmigt werden kann:	Il conto consuntivo dell'anno finanziario 2021 meritevole di approvazione nelle seguenti risultanze finali:

A) HAUSHALTSRECHNUNG	A) CONTO FINALE	EURO	EURO
Kassabestand am 31.12.2020	Fondo di cassa il 31.12.2020		124.884,98 +
Einhebungen auf Rückstände- gebarung	Riscossioni in conto residui	42.809,28	
Einhebungen auf Kompetenz- gebarung	Riscossioni in conto competenze	97.626,09	
Summe der Einhebungen	Totale delle riscossioni	140.435,37	140.435,37 +
Auszahlungen auf Rückstän- degebarung	Pagamenti in conto residui	109.088,16	
Auszahlungen auf Kompe- tenzgebarung	Pagamenti in conto competenze	98.338,61	
Summe der Auszahlungen	Totale dei pagamenti	207.426,77	207.426,77 -
Kassbestand am 31. Dezember 2021	Fondo di cassa al 31 dicembre 2021		57.893,58 +
Zur Einhebung verbliebene Be- träge am 31. Dezember 2021 (Aktivrückstände)	Somme rimaste da riscuotere al 31 dicembre 2021 (residui passivi)		181.168,41 +
Zur Auszahlung verbliebene Be- träge am 31. Dezember 2021 (Passivrückstände)	Somme rimaste da pagare al 31 dicembre 2021 (residui passivi)		183.642,09 -
Verwaltungsüberschuss oder -fehlbetrag am 31. Dezember 2021	Avanzo, oppure, disavanzo, d'Amministrazione al 31 dicembre 2021		55.419,90 +
B) VERWALTUNGSMÄSSIGE VERMÖGENSRECHNUNG	B) CONTO ECONOMICO PATRIMONIALE	EURO	EURO
Reinvermögen bei vorherigem Jahresabschluss	Patrimonio netto alla fine dell'esercizio precedente		1.543.889,60 +
Erwiesene Zunahme (o.) Vermin- derung im Haushaltsjahr 2021	Aumento (o) diminuzione verifica- tesi nell'esercizio finanziario 2021		57.054,90 -
Reinvermögen beim Jahresabschluss 2021	Patrimonio netto alla fine dell'esercizio 2021		1.486.834,70 +
Gelesen, bestätigt u. unterfertigt.	Letto, confermato e sottoscritto.		

DIE RECHNUNGSREVISOREN / I REVISORI DEI CONTO

Andreas Tolith
Michela Della
[Signature]